

Nummer 35
14. Oktober 2011
Jahrgang 38

Sonderausgabe

Inhalt

Amtliche
Bekanntmachungen
Seiten 353 bis 356

Amtliche Bekanntmachungen

Der Rat der Stadt tagt am Montag, dem 17. Oktober 2011, 15.00 Uhr, im Rathaus Duisburg, Sitzungssaal 100, Burgplatz 19, 47051 Duisburg

Einlasskarten für Besucherinnen und Besucher der öffentlichen Sitzung sind beim Büro des Oberbürgermeisters im Rathaus Duisburg, Burgplatz 19, 47051 Duisburg, Zimmer 210, erhältlich oder können unter Tel.: 0203/283 2521 dort angefordert werden.

Die zur Beratung anstehenden Drucksachen der öffentlichen Sitzung können in der Zentralbibliothek, Düsseldorfer Straße 5-7, 47051 Duisburg, eingesehen werden.

Besucherinnen und Besucher haben außerdem die Möglichkeit, eine Stunde vor der Ratssitzung bei Herrn Bürgermeister Lensdorf (Anmeldung bitte in Zimmer 218 des Rathauses) Fragen zu den Beratungspunkten zu stellen.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Rates der Stadt vom 11.07.2011

Beschlussvorlagen

2. Beschlussfassung über Ausschussvorlagen
Berichtersteller: Der Oberbürgermeister
3. Genehmigung einer Dienstreise
Berichtersteller:
Der Oberbürgermeister
4. Benennung von Delegierten für die 6. Konferenz der Ratsmitglieder beim Städtetag Nordrhein-Westfalen am 14. Dezember 2011
Berichtersteller: Der Oberbürgermeister
5. Sitzungsplan 2012
Berichtersteller: Der Oberbürgermeister
6. Gesellschafterversammlung der Duisburger Bau- und Verwaltungsgesellschaft mbH (DBV) & Co. Immobilien KG (DBV KG);
hier: Jahresabschluss 2010
Berichtersteller:
Bürgermeister Lensdorf -CDU-
7. Gesellschafterversammlung der Duisburg Marketing GmbH (DMG);

hier: Jahresabschluss 2010
Berichtersteller:
Ratsherr Brandt -SPD-

8. Gesellschafterversammlung der Revierpark Mattlerbusch GmbH (RPM GmbH);
hier: Jahresabschluss 2010
Berichtersteller: Ratsherr Mettler -SPD-
9. Gesellschafterversammlung der Duisburger Werkstatt für Menschen mit Behinderung gGmbH;
hier: Wirtschaftsprüfer für das Geschäftsjahr 2011
Berichtersteller: Ratsherr Peters -SPD-
10. Bestellung von Gesellschaftsorganen der formgewechselten GEBAG - Duisburger Gemeinnützige Baugesellschaft mbH;
hier: Geschäftsführung
Berichtersteller: Der Oberbürgermeister
11. Bestellung von Gesellschaftsorganen der formgewechselten GEBAG - Duisburger Gemeinnützige Baugesellschaft mbH;
hier: Aufsichtsrat
Berichtersteller: Der Oberbürgermeister
12. Haushaltssicherungskonzept 2010;
hier: Freiwillige Leistungen aufgrund eines Gremienbeschlusses
Berichterstellerin: Ratsfrau Vogt -CDU-
13. **Genehmigung eines Dringlichkeitsbeschlusses**
Überplanmäßige Aufwendungen im Teilergebnisplan 3000 (Rechtsamt) im Haushaltsjahr 2010
Berichtersteller: Der Oberbürgermeister
14. Jahresabschluss 2010
Berichterstellerin: Ratsfrau Vogt -CDU-
15. Stellenbesetzungen im Dezernat für Stadtentwicklung
Berichtersteller:
Der Oberbürgermeister
16. Beschluss über die Prüfungsordnung zum Nachweis der berufs- und arbeitspädagogischen Eignung der Ausbilder/innen
Berichtersteller: Ratsherr Lieske -SPD-
17. Schuleinzugsbereiche für Grundschulen in Duisburg
 1. Erlass einer Rechtsverordnung
 2. Änderung der BezirkssatzungBerichtersteller: Ratsherr Blumenthal -SPD-

18. Verlegung der Fridtjof-Nansen-Realschule, Goerdeler Str. 22, 47178 Duisburg, an den Standort Frankenstr. 12, 47178 Duisburg
Berichterstatterin:
Ratsfrau Volk-Cuypers -CDU-
19. HSK 2010, Nr. 3401012 – „Optimierung Flächenbindung an Schulen“; hier: Sukzessive Auflösung der Anne-Frank-Schule, Gemeinschaftshauptschule Obere-Holtener-Straße 42, 47167 Duisburg, zum 01.08.2012
Berichterstatter:
Ratsherr Blumenthal -SPD-
20. HSK 2010, Nr. 3401012 – „Optimierung Flächenbindung an Schulen“; hier: Auflösung der Förderschule mit dem Förderschwerpunkt Lernen, Albert-Schweitzer-Straße 64, 47259 Duisburg
Berichterstatterin:
Ratsfrau Volk-Cuypers -CDU-
21. Antrag auf Sonderzuschuss zu den Betriebskosten der Kindertagesstätte Metzger Straße
Berichterstatter: Ratsherr Ibe -CDU-
22. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der ehrenamtlichen Richterinnen und Richter beim Sozialgericht Duisburg für die Amtszeit ab 01.01.2012
Berichterstatter:
Ratsherr Wörmann -CDU-
23. Veränderung von Produkten im Bereich des Dezernates V für das Haushaltsjahr 2012
Berichterstatterin: Ratsfrau Leiße -Bündnis 90/Die Grünen-
24. Duisburg Marketing GmbH; hier: Fortführung des Geschäftsbereichs Landschaftspark Duisburg-Nord
Berichterstatter: Ratsherr Brandt -SPD-
25. Erste Änderung der Satzung zum Schutz des Baumbestandes in der Stadt Duisburg (Baumschutzsatzung)

Erste Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren nach der Satzung zum Schutz des Baumbestandes in der Stadt Duisburg (Baumschutzgebührensatzung)
Berichterstatter:
Ratsherr Prof. Dr. Kantel -Bündnis 90/Die Grünen-
26. Einrichtung der KlimaAgentur Duisburg
Berichterstatter:
Ratsherr Prof. Dr. Kantel -Bündnis 90/Die Grünen-
- Anfrage der FDP-Fraktion**
KlimaAgentur Duisburg - ein neues Fass ohne Boden?
27. 2. Änderung der Satzung für die Friedhöfe und die Feuerbestattungsanlage der Stadt Duisburg (Friedhofssatzung)
Berichterstatter:
Ratsherr Prüßmann -SPD-
28. 1. Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Friedhöfe der Stadt Duisburg (Friedhofsgebührensatzung)
Berichterstatter:
Ratsherr Prof. Dr. Kantel -Bündnis 90/Die Grünen-
29. Umstrukturierung der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung „Einkauf und Service Duisburg“ (ESD)
Berichterstatter: Ratsherr Peters -SPD-
- Umstrukturierung der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung „Einkauf und Service Duisburg“ (ESD); hier: Stellungnahme des Personalrates Innere Verwaltung gem. § 72 LPVG NRW i.V.m. § 66 LPVG NRW
- Mitteilungsvorlage -**
30. Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts zum 31.12.2010 für die eigenbetriebsähnliche Einrichtung Immobilien-Management Duisburg
Berichterstatter:
Ratsherr Overdick -CDU-
31. Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes zum 31.12.2009 für die eigenbetriebsähnliche Einrichtung DuisburgSport
Berichterstatter: Ratsherr Mettler -SPD-
32. Verlängerung der Veränderungssperre Nr. 93 -Walsum-;
hier: Satzungsbeschluss
Berichterstatter: Ratsherr Berner -SPD-
33. Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 2.34 -Obermarxloh-;
hier:
1. Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 2.30
2. Aufstellungsbeschluss Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 2.34 -Obermarxloh-
Berichterstatter: Ratsherr Börner -SPD-
34. Bebauungsplan Nr. 1179 -Obermarxloh- Factory-Outlet-Center (FOC); hier:
1. Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses Bebauungsplan Nr. 1112
2. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan Nr. 1179 - Obermarxloh Factory Outlet-Center (FOC)
3. Prioritätenliste
Berichterstatter: Ratsherr Börner -SPD-
35. Bebauungsplan Nr. 1150 -Röttgersbach- „Ziegelhorststraße“;
hier:
1. Entscheidung über Äußerungen und Stellungnahmen
2. Aktualisierung der Begründung
3. Satzungsbeschluss
Berichterstatter: Ratsherr Börner -SPD-
36. Verlängerung der Veränderungssperre Nr. 92;
hier: Satzungsbeschluss
Berichterstatter:
Ratsherr Dierkes -Die Linke.-
37. Verlängerung der Veränderungssperre Nr. 88 -Mittelmeiderich-;
hier: Satzungsbeschluss
Berichterstatter: Ratsherr Kaiser -SPD-
38. Bebauungsplan Nr. 1175 -Beeck- „Hallenbad“;
hier:
1. Aufstellungsbeschluss
2. Prioritätenliste
Berichterstatter: Ratsherr Kaiser -SPD-
39. Verlängerung der Veränderungssperre Nr. 94 - Duisburg-Beeck - „Friedrich-Ebert-Straße/Marktplatz“;
hier: Satzungsbeschluss
Berichterstatter: Ratsherr Kaiser -SPD-
40. Bebauungsplan Nr. 1160 -Alt-Homburg- Aufhebung von Fluchtlinien;
hier:
1. Aufstellungsbeschluss
2. Prioritätenliste
3. Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit
4. Beschluss zur öffentlichen Auslegung
Berichterstatter: Ratsherr Vohl -SPD-

41. Verlängerung der Veränderungssperre Nr. 90 -Alt-Homberg-;
hier: Satzungsbeschluss
Berichtersteller: Ratsherr Vohl -SPD-

42. Verlängerung der Veränderungssperre Nr. 89 -Hochheide-;
hier: Satzungsbeschluss
Berichtersteller: Ratsherr Vohl -SPD-

43. Bebauungsplan Nr. 1174 -Dellviertel- „Mercatorstraße“;
hier:
1. Aufstellungsbeschluss
2. Prioritätenliste
3. Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit
Berichtersteller:
Bürgermeister Osenger -SPD-

44. Vorhaben- und Erschließungsplan Nr. 2034 -Neudorf-Süd- Koloniestraße/Sternbuschweg;
hier:
1. Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses zum Bebauungsplan Nr. 1114 -Neudorf-Süd- Koloniestraße/Sternbuschweg
2. Einleitungsbeschluss
3. Einstufung in die Prioritätenliste
Berichtersteller:
Bürgermeister Osenger -SPD-

45. Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 2034 -Neudorf-Süd- „Koloniestraße/Sternbuschweg“;
hier:
1. Weiterführung des Verfahrens nach § 13a BauGB
2. Beschluss zur öffentlichen Auslegung
Berichtersteller:
Bürgermeister Osenger -SPD-

46. Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 2032 - Hochemmerich, „Duisburger Straße“;
hier: Öffentliche Auslegung
Berichterstellerin: Ratsfrau Leiße -Bündnis 90/Die Grünen-

47. Bebauungsplan Nr. 1103 -Rumeln-Kaldenhausen- ehemalige Kirchfeldschule;
hier:
1. Entscheidung über Äußerungen und Stellungnahmen
2. Aktualisierung der Begründung
3. Satzungsbeschluss
Berichterstellerin: Ratsfrau Patz -SPD-

48. Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 7.39 -Süd- „Sportplatz Watzmannstraße“;
hier:

1. Entscheidung über Stellungnahmen im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange
 2. Entscheidung über Stellungnahmen im Rahmen der öffentlichen Auslegung
 3. Aktualisierung der Begründung und des Umweltberichtes
 4. Beschlussfassung
- Berichtersteller: Ratsherr Idik -SPD-

49. Bebauungsplan Nr. 1121 -Buchholz- „Sportplatz Watzmannstraße“;
hier:
1. Entscheidung über Stellungnahmen im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange
2. Entscheidung über Stellungnahmen im Rahmen der öffentlichen Auslegung
3. Aktualisierung der Begründung und des Umweltberichtes
4. Beschlussfassung
Berichtersteller: Ratsherr Idik -SPD-

Anträge/Anfragen

50. **Antrag der SPD-Fraktion**
Änderung der Ausschussbesetzung

51. **Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**
Änderung der Ausschussbesetzung

52. **Antrag der DWG-Fraktion**
Bürgerbefragung zur Auswahl eines Namenszusatzes

53. **Anfrage der Fraktion Die Linke.**
Sachstandsbericht Handlungskonzept - Zuzug von bulgarischen und rumänischen EU-Bürgerinnen und Bürgern

54. **Anfrage der Fraktion Die Linke.**
Städtepartnerschaftsreise nach Perm;
hier: Delegationsreise

Mitteilungsvorlagen

55. Formwechselnde Umwandlung der GEBAG - Duisburger Gemeinnützige Baugesellschaft Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

hier: Beschlussentwurf der Gesellschafterversammlung über die Umwandlung und Endfassung des neuen Gesellschaftsvertrages

56. Wirtschaftsplan 2011 der Duisburg Marketing GmbH;
hier: Abschlussbericht der Arbeitsgruppe Mercatorhalle

57. Haushaltssicherungskonzept 2010;
hier: Controllingbericht zum 30.06.2011

58. Duisburger Haushaltstage 2011 - Bezirksfinanzen im Blickpunkt

59. Auflistung aller für die politischen Beratungen erstellten, wiederkehrenden Berichte

60. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen 2010, 3. Nachweisung

61. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen 2011, 2. Nachweisung

62. Schulentwicklungsplanung - Jahresbericht 2011

63. Haushaltssicherungskonzept;
hier: Kürzung von Zuwendungen an die Psychiatrischen Hilfsvereine

64. Oberbürgermeister-Lehr-Brückenzug von Kaßlerfeld bis Tausendfensterhaus

Nichtöffentliche Sitzung

1. Niederschriften über die nichtöffentlichen Sitzungen des Rates der Stadt vom 11.07.2011 und 14.09.2011

Beschlussvorlagen

2. Stadtwerke Duisburg AG;
hier: Erwerb der energieGUT GmbH
Berichtersteller:
Ratsherr Susen -CDU-

3. **Genehmigung eines Dringlichkeitsbeschlusses**
Überplanmäßige Aufwendungen im Teilergebnisplan 3000 (Rechtsamt) im Haushaltsjahr 2010
Berichtersteller: Der Oberbürgermeister

4. Kauf-, Abtretungs- und Verwaltungs-
vertrag vom 22.06.1995 der Sparkasse
Duisburg / NRW Bank mit der Stadt
Duisburg betreffend der Wohnungs-
baudarlehn der Stadt Duisburg;
hier: Übernahme der Vertragsanteile
der NRW Bank durch die Sparkasse
Duisburg
Berichterstatter:
Ratsherr Mettler -SPD-
5. Erlass von Nachzahlungszinsen
zur Gewerbesteuer
Berichterstatterin:
Ratsfrau Diesterhöft -Die Linke.-
6. Abschluss eines Sonderdienstvertrages
mit einem Beschäftigten im Arbeit-
nehmerbereich
Berichterstatter:
Ratsherr Kempken -CDU-
7. Verkauf eines bebauten Grundstücks
an der Werrastraße im Ortsteil
Altstadt
Berichterstatter:
Ratsherr Overdick -CDU-
8. Verkauf eines unbebauten Grund-
stücks an der Darwinstraße im Ortsteil
Kaldenhausen
Berichterstatter:
Ratsherr Overdick -CDU-
9. Factory-Outlet-Center (FOC);
hier: Verkauf der Grundstücke
sowie der aufstehenden Gebäude
Berichterstatter:
Ratsherr Overdick -CDU-

Mitteilungsvorlagen

10. GEBAG - Duisburger Gemeinnützige
Baugesellschaft Aktiengesellschaft;
hier:
 1. Formwechsel in eine Gesellschaft
mit beschränkter Haftung
 2. Gesellschafterbeitrag der Stadt
Duisburg zur Sicherung des Fort-
bestandes der GEBAG
11. Theater am Marientor
12. Prüfung des Projekts „Küppersmühle“
durch das RPA - 2. Teilbericht

13. Verkauf eines IMD-Grundstücks an der
Dorfstraße im Ortsteil Rumeln;
vorher: Gemarkung Rumeln, Flur 10,
Flurstück 129, groß 2.909 m²
jetzt: Gemarkung Rumeln, Flur 10,
Flurstück 464, groß 1.614 m²

Duisburg, den 7. Oktober 2011

Sauerland
Oberbürgermeister

*Auskunft erteilt:
Herr Bruckmann
Tel.-Nr.: 0203/283-2108*

Amtliche Bekanntmachung in den Amtsblättern der Städte Duisburg und Kamp-Lintfort

**Die Verbandsversammlung des Spar-
kassenzweckverbandes der Städte
Duisburg und Kamp-Lintfort tagt am
Freitag, 21. Oktober 2011, 15:00 Uhr,
im Kuhlenwall Karree der Sparkasse
Duisburg, Saal 1, EG, Kuhlenwall 20,
47051 Duisburg.**

Einlasskarten für Besucherinnen und Be-
sucher der öffentlichen Sitzung können im
Vorstandssekretariat der Sparkasse
Duisburg, Königstraße 23 - 25, 47051
Duisburg, unter der Tel.-Nr. (02 03)
28 15-82 10 10 angefordert werden.

Die zur Beratung anstehenden Vorlagen
der öffentlichen Sitzung können im Vor-
standssekretariat der Sparkasse Duisburg
unter oben genannter Anschrift eingesehen
werden.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die
Sitzung vom 10. Juni 2011

Nicht öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Bestellung eines Mit-
gliedes des Vorstandes der Sparkasse
Duisburg

Duisburg, 30. September 2011

Sauerland
Vorsitzender der Verbandsversammlung

Dr. Langner
Verbandsvorsteher